

This document is a preview generated by EVS

Assistance dogs - Part 1: Vocabulary

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN 17984-1:2024 sisaldab Euroopa standardi EN 17984-1:2024 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 23.10.2024.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 17984-1:2024 consists of the English text of the European standard EN 17984-1:2024.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 23.10.2024.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
--	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.040.03, 03.080.99, 11.180.99, 65.020.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN 17984-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2024

ICS 01.040.03; 03.080.99; 65.020.30; 11.180.99

English Version

Assistance dogs - Part 1: Vocabulary

Chiens d'assistance - Partie 1 : Vocabulaire

Assistenzhunde - Teil 1: Begriffe

This European Standard was approved by CEN on 14 July 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents		Page
European foreword		3
Introduction		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	5
3.1	Terms related to different types of assistance dogs	5
3.2	Terms related to beneficiary and client services	8
3.3	Terms related to health and disabilities	9
3.4	Terms related to assistance dog service providers	11
3.5	Terms related to assistance dog training staff and related professionals	17
3.6	Terms related to the socialization and training processes	19
3.7	Terms related to conformity assessment, identification and registration	23
3.8	Terms related to accessibility	26
Annex A (normative) Additional vocabulary for other types of dogs		28
Annex B (informative) Infographic: different types of assistance dogs		29
Bibliography		30

European foreword

This document (EN 17984-1:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 452 “Assistance Dogs”, the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document will be read in conjunction with prEN 17984-2, prEN 17984-3, prEN 17984-4 and EN 17984-6 as the series is technically linked and to be read conjointly.

This document is part of a series of standards under the general title *Assistance Dogs*, which will comprise the following parts:

- *Part 1: Vocabulary*
- *Part 2: Lifetime welfare*
- *Part 3: Competencies for assistance dogs’ professionals*
- *Part 4: Pre-training, training and tasks*
- *Part 5: Client services*
- *Part 6: Accessibility and universal access*

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

Assistance dog (in some countries referred to as service dog) is the umbrella term for a wide variety of dogs that are specifically trained to perform tasks to increase independence and to mitigate limitations of a person with a disability. In order to qualify as an assistance dog, the dog is permanently paired with a person with a disability to perform tasks on a one-to-one basis or to perform these tasks under the guidance of an additional support person. In this document, the currently existing types of assistance dogs have been incorporated. However, this listing is not complete and probably never will be. The assistance dog sector is constantly evolving, and new types of dogs will in all probability be trained that potentially qualify as assistance dogs according to the above-mentioned requirements. These new types of dogs as they occur, can be introduced in future revisions of the European Standards in a series. This, however, should be based on a well-established professional practice.

In drafting this document, the members of CEN/TC 452/WG 1 'Terminology' came across cultural and geographical differences. A good example of this is the use of the term 'beneficiary', 'client' or 'user'. If such differences occurred the - by the majority - preferred term has been chosen. The other commonly used terms were added in notes to entry or as an alternative term. This will be the procedure when this occurs in future additions.

In this document:

- "shall" indicates a requirement;
- "should" indicates a recommendation;
- "may" indicates a permission;
- "can" indicates a possibility or a capability.

Information marked "NOTE" is for guidance in understanding or clarifying the associated sentence.

1 Scope

This document specifies the terms and definitions that apply to:

- different types of assistance dogs;
- the beneficiary and client services;
- health and disabilities;
- assistance dog service providers;
- assistance dog training staff and related professionals;
- the socialization and training processes;
- conformity assessment, identification and registration;
- accessibility.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

3.1 Terms related to different types of assistance dogs

3.1.1

assistance dog

dog specifically trained to perform tasks to increase independence and to mitigate limitations of a person with a disability

Note 1 to entry: A person is officially diagnosed by a qualified healthcare professional or by a state qualified board with one or more disabilities. In this document, 'with a disability' can be replaced by 'with one or more disabilities'.

Note 2 to entry: An assistance dog is permanently paired with a person with a disability to perform on a one-to-one basis tasks to mitigate the limitations of this person or to perform these tasks under the guidance of an additional support person such as a parent or a spouse. If the third partner in the assistance dog team is also legally responsible for the dog and the person with a disability, the team is called a triad team.

Note 3 to entry: Assistance dog is the umbrella term. Examples of assistance dogs are autism assistance dogs, developmental disorder assistance dogs, diabetes assistance dogs, guide dogs, hearing dogs, medical alert/response assistance dogs, mobility assistance dogs, PTSD assistance dogs, seizure assistance dogs. Annex B shows an infographic that provides information on the different types of assistance dogs and how these relate to the umbrella term 'assistance dog'.

Note 4 to entry: The requirements for assistance dogs are specified in EN 17984-2 through EN 17984-61.